EN

ES

FR

DE

PT



Quick Start Guide (Check out behringer.com for Full Manual)



SHARK FBQ100

Automatic Feedback Destroyer with Integrated Microphone Preamp, Delay Line, Noise Gate and Compressor

behringer

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at www.music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

ES

FR

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

Trident Chambers, Wickhams Cay,
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,
British Virgin Islands

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web www.music-group.com/warranty.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.

2. Conservez ces consignes.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.

5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE

ES

FR

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet www.music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.

2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.

3. Beachten Sie alle Warnhinweise.

4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.

5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGENDEINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGENDEINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter www. music-group.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTE MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

SHARK FBQ100 Hook-up

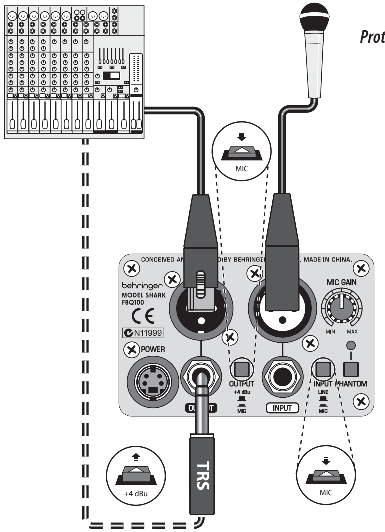
(EN) **Step 1: Hook-up**

(ES) **Paso 1: Conexión**

(FR) **Etape 1 : Connexions**

(DE) **Schritt 1: Verkabelung**

(PT) **Passo 1: Conexões**



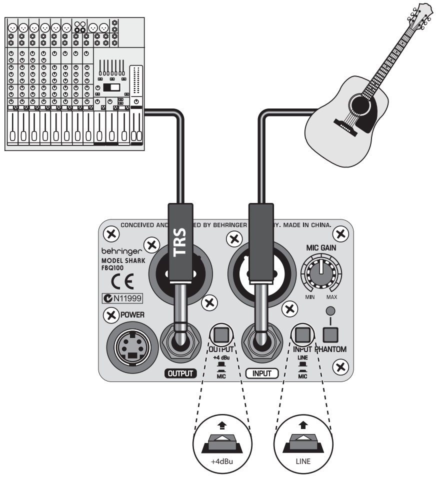
Feedback protection for one microphone

Protección contra realimentación para un micrófono

Protection contre le Larsen pour un micro

Schutz vor Rückkopplung bei Mikrofonbetrieb

Proteção de retorno para um microfone



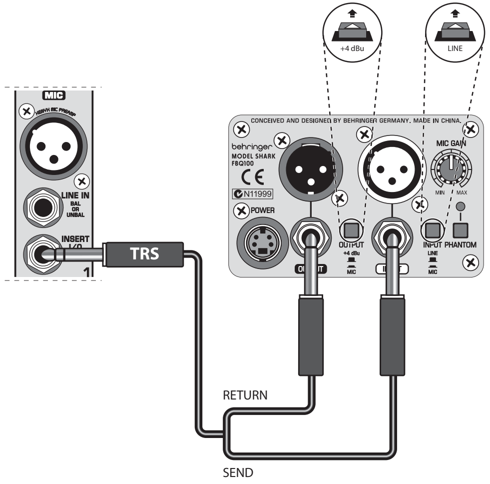
Feedback protection for an acoustic guitar (only possible if the guitar has a preamp included)

Protección contra realimentación para una guitarra acústica

Protection contre le Larsen pour une guitare acoustique

Schutz vor Rückkopplung beim Betrieb einer Gitarre mit einem internen Vorverstärker

Proteção de retorno para guitarra acústica



FBQ100 in the insert path

FBQ100 en la ruta de inserción

FBQ100 en insertion dans le trajet du signal

FBQ100 im Insertweg

FBQ100 no cabo de entrada

EN
ES
FR
DE
PT

SHARK FBQ100 Hook-up

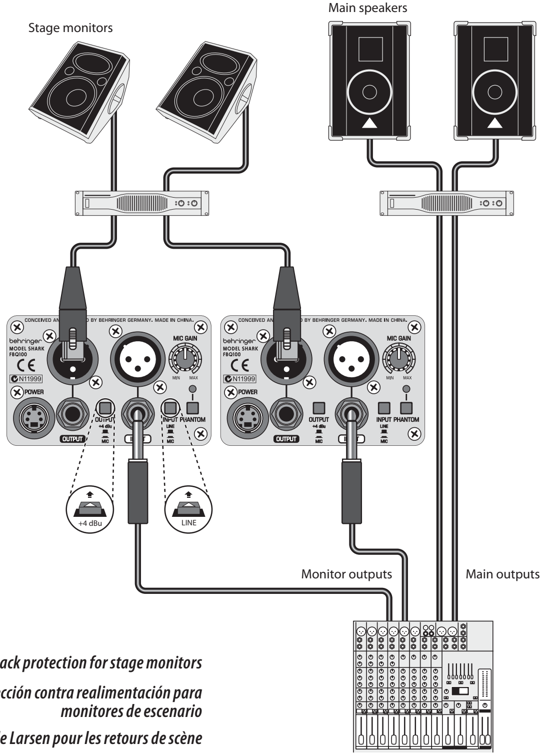
(EN) **Step 1: Hook-up**

(ES) **Paso 1: Conexión**

(FR) **Etape 1 : Connexions**

(DE) **Schritt 1: Verkabelung**

(PT) **Passo 1: Conexões**



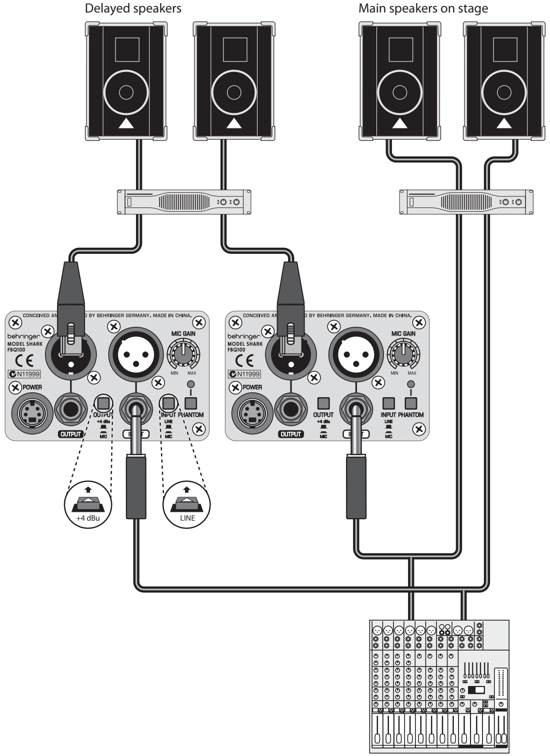
Feedback protection for stage monitors

Protección contra realimentación para monitores de escenario

Protection contre le Larsen pour les retours de scène

Schutz vor Rückkopplung bei Bühnenmonitoren

Proteção de retorno para monitores



Using the FBQ100 for time compensation

Uso del FBQ100 para compensación de tiempos

utilisation du FBQ100 en compensation temporelle

Verwendung von FBQ100 zur Zeitkompensation

Usar o FBQ100 para compensação de tempo

SHARK FBQ100 Controls

(EN) **Step 2: Controls**

(ES) **Paso 2: Controles**

(FR) **Etape 2 : Réglages**

(DE) **Schritt 2: Regler**

(PT) **Passo 2: Controlos**

DISPLAY shows the present parameter values.

La **PANTALLA** le muestra los valores activos de los parámetros.

L'ÉCRAN affiche la valeur du paramètre courant.

Auf dem **DISPLAY** werden die aktuellen Parameterwerte angezeigt.

DISPLAY mostra os valores dos parêmetros atuais.

STATUS LEDs indicate the parameters that can be adjusted.

Los pilotos de **ESTADO** le indican los parámetros que pueden ser ajustados.

Les Leds de **STATUT** indiquent les paramètres que vous pouvez régler.

Die **STATUS LED**s zeigen die Masseinheit des Parameters an der gerade bearbeitet wird.

STATUS LEDs indicam os parâmetros que podem ser ajustados.

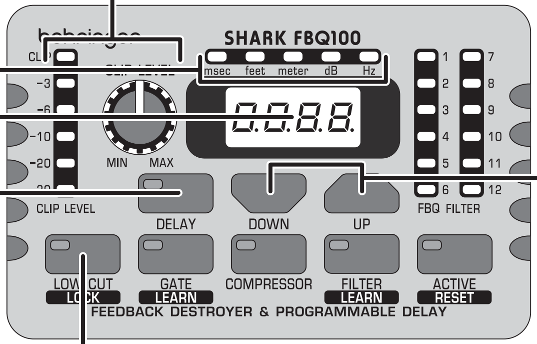
CLIP LEVEL meter indicates the operating level of the digital circuitry. Adjust the CLIP LEVEL knob to optimize the operating level to the input signal. If the CLIP LED lights, turn the CLIP LEVEL knob counter-clockwise a small amount.

El medidor **CLIP LEVEL** indica el nivel operativo de la circuitería digital. Ajuste el mando CLIP LEVEL para optimizar el nivel operativo de la señal de entrada. Si es piloto CLIP se ilumina, gire el mando CLIP LEVEL a la izquierda un poco.

L'afficheur de niveau **CLIP LEVEL** indique le niveau du signal dans le circuit numérique. Utilisez le bouton CLIP LEVEL pour optimiser le niveau de travail du signal d'entrée. Si la Led CLIP s'allume, tournez le bouton CLIP LEVEL un peu vers la gauche.

Auf dem **CLIP LEVEL**-Meter wird das Arbeitsniveau der digitalen Schaltung angegeben. Justieren Sie den CLIP LEVEL-Drehknopf, um den Betriebspegel an das Eingangssignal optimal anzupassen. Wenn die CLIP LED leuchtet, drehen Sie den CLIP LEVEL-Drehknopf etwas entgegen dem Uhrzeigersinn.

CLIP LEVEL indica o nível de operação do circuíto digital. Ajusto o botão CLIP LEVEL para otimozar o nível do sinal de entrada. Se a luz do CLIP LED se ascender, vire delicadamente o botão CLIP LEVEL no sentido anti-horário.



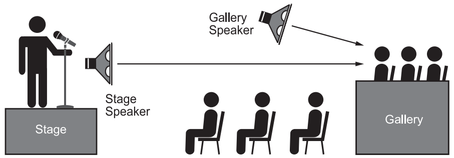
UP and **DOWN** buttons raise and lower the parameter values shown in the DISPLAY.

Los botones **UP** y **DOWN** aumentan o disminuyen el valor de los parámetros que aparecen en la PANTALLA.

Les touches **UP** et **DOWN** permettent d'augmenter/diminuer la valeur du paramètre affiché à l'ÉCRAN.

Mit den **UP**- und **DOWN**-Knöpfen können die im DISPLAY dargestellten Parameterwerte erhöht bzw. verringert werden.

UP and **DOWN** botões aumentam e diminuem os parêmetros mostrados no DISPLAY.



DELAY button allows a delay to be adjusted for speakers that are mounted farther into the audience than the speakers on stage.

El botón **DELAY** le permite ajustar un retardo para los altavoces que estén colocados más lejos entre el público en comparación con los altavoces del escenario.

La touche **DELAY** vous permet de régler le temps de retard pour les enceintes installées plus loin dans le public, par rapport à la scène.

Mit dem **DELAY**-Knopf kann die Verzögerung für Lautsprecher justiert werden, welche weiter im Zuschauerraum montiert sind als die Lautsprecher auf der Bühne.

DELAY botão permite o ajustamento das caixas de som embutidas que estão entre o público e as caixas dispostas no palco.

LOW CUT button activates the adjustable low cut filter, which eliminates unwanted low frequencies. Holding the LOW CUT button for an extended period of time activates the keypad lock, which prevents inadvertent paramete changes.

El botón **LOW CUT** activa un filtro ajustable de corte de graves que elimina las bajas frecuencias no deseadas. Mantenga pulsado este botón LOW CUT durante un cierto periodo de tiempo para activar el bloqueo del teclado, que evitará cambios accidentales en los parámetros.

La touche **LOW CUT** active le filtre coupe-bas réglable, qui permet d'éliminer les basses fréquences parasites. Maintenez la touche LOW CUT enfoncée pour verrouiller le clavier, ce qui permet d'éviter toute modification accidentelle des réglages.

Mit dem **LOW CUT**-Knopf wird der einstellbare Trittschallfilter aktiviert, welcher unerwünschte Niederfrequenzen beseitigt. Wenn Sie den LOW CUT-Knopf eine längere Zeit gedrückt halten, wird die Tastensperre aktiviert, die unbeabsichtigte Parameteränderungen verhindert.

LOW CUT botão ajusta o corte do filtro, o que elimina baixas freqüências. Pressione o botão LOW CUT por um período prolongado para travar as teclas, o que evita mudanças de parâmetros.

EN ES FR DE PT

SHARK FBQ100 Controls

(EN) **Step 2: Controls**

(ES) **Paso 2: Controles**

(FR) **Etape 2 : Réglages**

(DE) **Schritt 2: Regler**

(PT) **Passo 2: Controlos**

FILTER button allows two parameters to be adjusted for the feedback filter. Press the button once to enable the UP and DOWN buttons to adjust the sensitivity. Press the button again to enable the UP and DOWN buttons to adjust the maximum attenuation. Holding the FILTER button down for an extended period of time activates the FILTER LEARN function, which automatically searches for feedback frequencies and assigns free filters to the frequencies found.

El botón **FILTER** le permite ajustar dos parámetros para el filtro de realimentación. Pulse una vez el botón para hacer que los botones UP y DOWN ajusten la sensibilidad. Pulse este botón de nuevo para hacer que entonces UP y DOWN ajusten la atenuación máxima. Mantenga pulsado el botón FILTER durante un tiempo para que se active la función FILTER LEARN, que localizará de forma automática las frecuencias de realimentación y asignará filtros libres a dichas frecuencias.

La touche **FILTER** permet de régler les deux paramètres de suppression du Larsen. Appuyez une fois sur la touche pour utiliser les touches UP et DOWN pour régler la sensibilité. Appuyez à nouveau sur la touche pour utiliser les touches UP et DOWN pour régler l'atténuation maximum. Maintenez la touche FILTER enfoncée pour activer la fonction FILTER LEARN, qui lance la recherche automatique des fréquences de Larsen et assigne les filtres libres aux fréquences parasites.

Mit dem **FILTER**-Knopf können zwei Parameter für den Feedback-Filter justiert werden. Drücken Sie den Knopf einmal, um zu ermöglichen, dass die UP- und DOWN-Knöpfe die Empfindlichkeit justieren. Drücken Sie den Knopf erneut, um zu ermöglichen, dass die UP- und DOWN-Knöpfe die maximale Dämpfung justieren. Wenn Sie den FILTER-Knopf eine längere Zeit gedrückt halten, wird die FILTER LEARN-Funktion aktiviert, welche automatisch nach Feedback-Frequenzen sucht und freie Filter den gefundenen Frequenzen zuweist.

FILTER botão permite que dois parêmetros sejam ajustados para o retorno do filtro. Pressione o botão uma vez para permitir que os botões UP and DOWN ajustem a sensibilidade. Pressione o botão novamente para permitir que os botões UP and DOWN ajustem o atenuante ao máximo. Pressione o botão FILTER por um período prolongado para ativar a função do FILTER LEARN, que automaticamente irá procurar por retorno de freqüência e designar filtros para as freqüências encontradas.

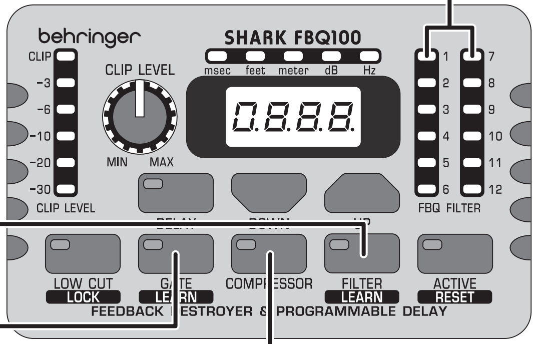
FBQ FILTER LEDs display the status of the 12 individual filters. Four filter modes are available – disabled filters, free filters, set filters, and permanently set filters.

Los pilotos **FBQ FILTER** le muestran el estado de los 12 filtros individuales. Dispone de cuatro modos de filtro – filtros desactivados, free (libres), set (configurados) y permanently set (configurados de forma permanente).

Les Leds **FBQ FILTER** indiquent le statut des 12 filtres anti-Larsen. Quatre modes de filtres sont disponibles – désactivé, libre, implémenté, et implémenté de façon permanente.

Die **FBQ FILTER LED**s zeigen den Status der 12 einzelnen Filter. Es sind 4 Filtermodi verfügbar: deaktivierte Filter, freie Filter, gesetzte Filter und permanent gesetzte Filter

FBQ FILTER LEDs mostram o status de 12 individuais filtros. Quatro filtros estão disponíveis - filtros desabilitados, filtros livres, conjunto de filtros, e filtros permanentes.



GATE button enables the UP and DOWN buttons to adjust the noise gate. Holding the GATE button for an extended period of time activates the GATE LEARN function, which automatically analyzes the audio and sets the noise gate threshold.

El botón **GATE** hace que los botones UP y DOWN ajusten la puerta de ruidos. Mantenga pulsada este botón GATE durante un periodo de tiempo largo para que se active la función GATE LEARN, que analizará la señal audio de forma automática y ajustará en base a esa señal el umbral de la puerta de ruidos.

La touche **GATE** permet aux touches UP et DOWN de régler le Noise Gate. Maintenez la touche GATE enfoncée pour activer la fonction GATE LEARN, qui analyse automatiquement le signal audio et détermine automatiquement le seuil du Noise Gate.

Mit dem **GATE**-Knopf wird ermöglicht, dass die UP- und DOWN-Knöpfe das Noise Gate justieren. Wenn Sie den GATE-Knopf eine längere Zeit gedrückt halten, wird die GATE LEARN-Funktion aktiviert, die automatisch das Audio analysiert und die Noise-Gate-Schwelle festlegt.

GATE botão permite que os botões UP and DOWN ajustem os ruídos. Pressione o botão GATE por um período prolongado para ativar a função GATE LEARN, que automaticamente analisa o audio e ajusta os ruídos.

COMPRESSOR button allows two parameters to be adjusted for the compressor function. Press the button once to enable the UP and DOWN buttons to adjust the density (aka ratio) of the effect. Press the button again to enable the UP and DOWN buttons to adjust the attack and release times from 10 to 1000 milliseconds.

El botón **COMPRESSOR** le permite ajustar dos parámetros para la función de compresor. Pulse una vez este botón para hacer que los botones UP y DOWN ajusten la densidad (también conocido como "ratio") del efecto. Pulse este botón de nuevo para hacer que UP y DOWN ajusten los tiempos de ataque y salida en el rango de 10 a 1000 milisegundos.

La touche **COMPRESSOR** vous permet de régler les deux paramètres du compresseur. Appuyez une fois pour utiliser les touches UP et DOWN pour régler la densité (le taux) de compression. Appuyez à nouveau sur la touche pour utiliser les touches UP et DOWN pour régler les paramètres d'attaque et de rétablissement de 10 à 1000 millisecondes.

Mit dem **COMPRESSOR** Knopf können zwei Parameter für die Kompressorfunktion justiert werden. Drücken Sie den Knopf, um mit den UP- und DOWN-Knöpfen die Wirkungsdichte (das Verhältnis) des Effekts einzustellen. Drücken Sie den Knopf erneut, um mit den UP- und DOWN-Knöpfen die Attack- bzw. die Release-Zeit zwischen 10 und 1000 ms zu justieren.

COMPRESSOR botão permite o ajustamento de dois parâmetros para a função do compressor. Pressione uma vez o botão para permitir que os botões UP and DOWN ajustem a densidade (aka ratio) do efeito. Pressione o botão novamente para permitir que os botões UP and DOWN ajustem e emitam tempos de 10 a 1000 millisegundos.

SHARK FBQ100 Controls

(EN) **Step 2: Controls**

(ES) **Paso 2: Controles**

(FR) **Etape 2 : Réglages**

(DE) **Schritt 2: Regler**

(PT) **Passo 2: Controlos**

OUTPUT button selects between +4 dBu or microphone level.

El botón **OUTPUT** le permite elegir entre +4 dBu o nivel de micrófono.

La touche **OUTPUT** sélectionne le niveau de sortie à +4 dBu ou à niveau micro.

Mit dem **OUTPUT**-Knopf wird zwischen +4 dBu oder Mikrofon-Pegel gewählt.

OUTPUT botão seleciona entre +4 dBu ou nível do microfone.

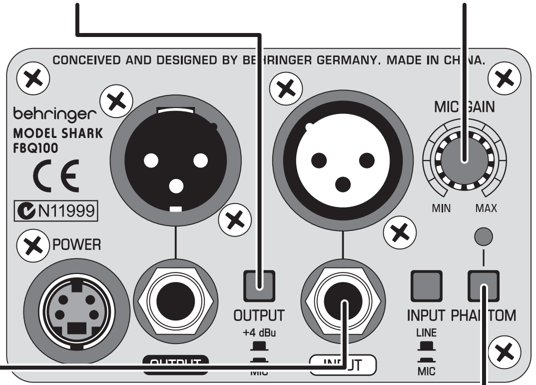
MIC GAIN knob adjusts the input signal whenever the INPUT button is set in the MIC (in/down) position.

El mando **MIC GAIN** le permite ajustar la señal de entrada cuando el botón INPUT esté colocado en la posición MIC (pulsado).

Le bouton **MIC GAIN** règle le niveau du micro connecté en entrée. Notez que le micro est sélectionné en entrée lorsque la touche INPUT est enfoncée en position MIC.

Mit dem **MIC GAIN**-Knopf kann das Eingangssignal immer dann justiert werden, wenn der INPUT-Knopf in die MIC-(in/down)-Position gesetzt ist.

MIC GAIN botão ajusta a entrada de sinal quando o botão INPUT está ajustado na posição do MIC (in/down).



INPUT button selects between MIC and LINE level signals.

El botón **INPUT** le permite elegir entre señales de nivel MIC y LINE.

La touche **INPUT** sélectionne le signal de l'entrée MIC ou LINE pour le traitement.

Mit dem **INPUT**-Knopf wird zwischen MIC- und LINE-Pegel-Signalen gewählt.

INPUT botão seleciona entre os níveis do MIC e LINE.

PHANTOM button sends +48 V of phantom power to the XLR INPUT jack for use with condenser microphones.

El botón **PHANTOM** hace que sean enviados +48 V de alimentación fantasma a la toma XLR INPUT para que pueda usar micrófonos condensadores.

La touche **PHANTOM** place l'alimentation +48 V sur l'entrée XLR pour l'utilisation des micros à condensateur.

Mit dem **PHANTOM**-Knopf werden +48 V Phantomspannung an der XLR INPUT-Buchse zur Verwendung mit Kondensatormikrofonen bereitgestellt.

PHANTOM botões enviam +48 V de energia ao XLR INPUT para o uso com microfones condensadores.

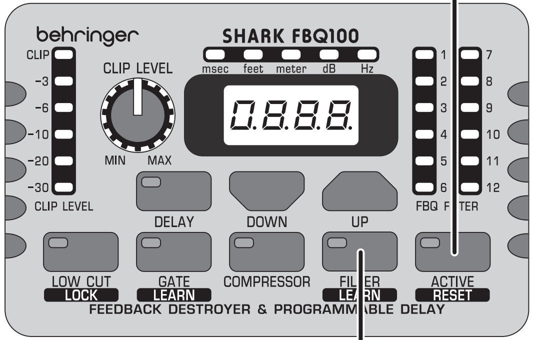
ACTIVE button sets inoperative filters to automatic search mode. Holding the ACTIVE button for an extended period of time enables the RESET function, which sets all filters to automatic search mode.

El botón **ACTIVE** configura los filtros no operativos al modo de búsqueda automática. Mantenga pulsado este botón ACTIVE durante un periodo de tiempo largo para activar la función RESET, que hará que todos los filtros queden ajustados al modo de búsqueda automática.

La touche **ACTIVE** place les filtres inutilisés en mode de recherche automatique. Maintenez la touche ACTIVE enfoncée pour activer la fonction RESET, qui initialise tous les filtres en mode de recherche automatique.

Mit dem **ACTIVE**-Knopf werden Filter, die nicht benutzt werden, in den automatischen Suchmodus versetzt. Wenn Sie den ACTIVE-Knopf eine längere Zeit gedrückt halten, wird die RESET-Funktion aktiviert, die alle Filter in den automatischen Suchmodus versetzt.

ACTIVE botão ajusta filtros inoperantes para o modo de pesquisa automática. Pressione o botão ACTIVE por um período prolongado para ativar a função RESET, que ajusta todos os filtros no modo de pesquisa automático.



FILTER button allows two parameters to be adjusted for the feedback filter. Press the button once to enable the UP and DOWN buttons to adjust the sensitivity. Press the button again to enable the UP and DOWN buttons to adjust the maximum attenuation. Holding the FILTER button down for an extended period of time activates the FILTER LEARN function, which automatically searches for feedback frequencies and assigns free filters to the frequencies found.

El botón **FILTER** le permite ajustar dos parámetros para el filtro de realimentación. Pulse una vez el botón para hacer que los botones UP y DOWN ajusten la sensibilidad. Pulse este botón de nuevo para hacer que entonces UP y DOWN ajusten la atenuación máxima. Mantenga pulsado el botón FILTER durante un tiempo para que se active la función FILTER LEARN, que localizará de forma automática las frecuencias de realimentación y asignará filtros libres a dichas frecuencias.

La touche **FILTER** permet de régler les deux paramètres de suppression du Larsen. Appuyez une fois sur la touche pour utiliser les touches UP et DOWN pour régler la sensibilité. Appuyez à nouveau sur la touche pour utiliser les touches UP et DOWN pour régler l'atténuation maximum. Maintenez la touche FILTER enfoncée pour activer la fonction FILTER LEARN, qui lance la recherche automatique des fréquences de Larsen et assigne les filtres libres aux fréquences parasites.

Mit dem **FILTER**-Knopf können zwei Parameter für den Feedback-Filter justiert werden. Drücken Sie den Knopf einmal, um zu ermöglichen, dass die UP- und DOWN-Knöpfe die Empfindlichkeit justieren. Drücken Sie den Knopf erneut, um zu ermöglichen, dass die UP- und DOWN-Knöpfe die maximale Dämpfung justieren. Wenn Sie den FILTER-Knopf eine längere Zeit gedrückt halten, wird die FILTER LEARN-Funktion aktiviert, welche automatisch nach Feedback-Frequenzen sucht und freie Filter den gefundenen Frequenzen zuweist.

FILTER botão permite que dois parêmetros sejam ajustados para o retorno do filtro. Pressione o botão uma vez para permitir que os botões UP and DOWN ajustem a sensibilidade. Pressione o botão novamente para permitir que os botões UP and DOWN ajustem o atenuante ao máximo. Pressione o botão FILTER por um período prolongado para ativar a função do FILTER LEARN, que automaticamente irá procurar por retorno de freqüência e designar filtros para as freqüências encontradas.

EN ES FR DE PT

SHARK FBQ100 Getting started

EN **Step 3: Getting started**

ES **Paso 3: Puesta en marcha**

FR **Etape 3 : Mise en oeuvre**

DE **Schritt 3: Erste Schritte**

PT **Passo 3: Primeiros Passos**

1

EN Make all appropriate audio and power connections to the FBQ100. Leave the power for all devices off!

ES Realice todas las conexiones audio y de alimentación adecuadas en el FBQ100. ¡No encienda ninguna de las unidades por el momento!

FR Réalisez toutes les connexions nécessaires au FBQ100. Laissez tous les équipements hors tension !

DE Stellen Sie alle notwendigen Verbindungen zum FBQ100 her. Lassen Sie den Strom für alle Geräte ausgeschaltet.

PT Faça todas as conexões de audio e energia para o FBQ100. Deixe a energia de todas as unidades desligada!

2

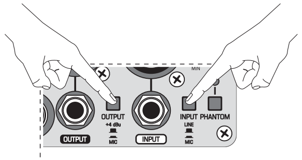
EN Select the proper levels with the INPUT and OUTPUT buttons to suit your application.

ES Elija los niveles adecuados para su aplicación con los botones INPUT y OUTPUT.

FR Sélectionnez et réglez les niveaux avec les touches INPUT et OUTPUT en fonction de l'application.

DE Wählen Sie die geeigneten Pegel mit den INPUT- und OUTPUT-Knöpfen für Ihre Aufgabe.

PT Selecione os nível apropriados com os botões INPUT e OUTPUT para mudar sua aplicação.



3

EN Turn the power on for all devices.

ES Encienda todas las unidades.

FR Placez tous les équipements sous tension.

DE Schalten Sie den Strom für alle Geräte ein.

PT Ligue todas as unidades.

4

EN Begin playing audio from your mixer or other source.

ES Empiece la reproducción de señal audio desde su mesa de mezclas u otra fuente.

FR Lancez le signal audio de console de mixage ou autre.

DE Beginnen Sie, Audio von Ihrem Mixer oder von einer anderen Quelle abzuspielen.

PT Tocar audio de sua mesa de mixagem ou outra fonte.

5

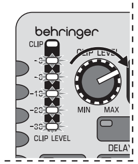
EN If using a line-level source, adjust the CLIP LEVEL knob to optimize the FBQ100's internal operating level. Do not let the CLIP LED light.

ES Si está usando una fuente de nivel de línea, ajuste el mando CLIP LEVEL para optimizar el nivel operativo interno del FBQ100. No permita que se ilumine el piloto CLIP.

FR Si vous utilisez un signal à niveau ligne, réglez le bouton CLIP LEVEL pour optimiser le niveau de fonctionnement interne du FBQ100. Veillez à ce que la Led CLIP ne s'allume pas.

DE Wenn Sie eine Line-Level-Quelle verwenden, justieren Sie den CLIP LEVEL-Knopf, um den internen Betriebspegel von FBQ100 zu optimieren. Achten Sie darauf, dass die CLIP LED nicht leuchtet.

PT Se usar uma fonte linear, ajuste o botão CLIP LEVEL para melhorar os níveis de operação interna do FBQ100. Não permita que o CLIP LED se ascenda.



6

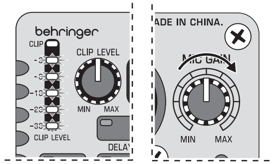
EN If a microphone is plugged directly into the XLR INPUT, set the CLIP LEVEL knob to the center (12:00) position. While speaking into the microphone, adjust the MIC GAIN knob to set the input sensitivity. Do not let the CLIP LED light.

ES Si tiene un micrófono conectado directamente en la toma XLR INPUT, ajuste el mando CLIP LEVEL a la posición central (12:00). Mientras habla o canta en el micro, gire el mando MIC GAIN para ajustar la sensibilidad de entrada. No permita que el piloto CLIP se ilumine.

FR Si vous utilisez un micro connecté à l'entrée XLR, placez le bouton CLIP LEVEL au centre. Tout en parlant dans le micro, utilisez le bouton MIC GAIN pour régler la sensibilité d'entrée. Ne laissez pas la Led CLIP s'allumer.

DE Wenn ein Mikrofon direkt in XLR INPUT eingesteckt ist, setzen Sie den CLIP LEVEL-Knopf in die mittlere (12:00) Position. Sprechen Sie ins Mikrofon und justieren Sie gleichzeitig den MIC GAIN-Knopf, um die Eingangsempfindlichkeit einzustellen. Achten Sie darauf, dass die CLIP LED nicht leuchtet.

PT Se um microfone é ligado diretamente no XLR INPUT, ajuste o botão CLIP LEVEL para o centro (12:00). Ao falar ao microfone, ajuste o MIC GAIN para sensibilidade. Não permita que a luz CLIP LED se ascenda.



7

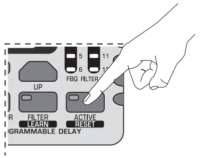
EN Hold the ACTIVE button for 3 seconds to reset all feedback filters.

ES Mantenga pulsado el botón ACTIVE durante unos 3 segundos para reiniciar todos los filtros de realimentación.

FR Appuyez pendant 3 secondes sur la touche ACTIVE, pour initialiser tous les filtres anti-Larsen.

DE Halten Sie den ACTIVE-Knopf 3 Sekunden lang gedrückt, um alle Feedback-Filter zurückzusetzen.

PT Pressione o botão ACTIVE por 3 segundos para reiniciar todos os filtros de retorno.



8

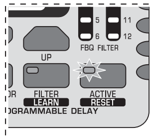
EN If the ACTIVE button LED is not illuminated, press the ACTIVE button to activate the feedback filters.

ES Su la luz del botón de ENCENDIDO no está iluminada, presione el botón para activar los filtros de retroalimentación.

FR Si la touche ACTIVE n'est pas allumée, appuyez dessus pour activer les filtres anti-larsen.

DE Falls die LED des ACTIVE-Knopfs nicht leuchtet, drücken Sie den ACTIVE-Knopf, um die Feedback-Filter zu aktivieren.

PT Se o botão ACTIVE LED não está asceso, pressione o botão ACTIVE para ativar o retorno dos filtros.



9

EN Log on to behringer.com to download the full manual for more details on the FBQ100's functionality.

ES Ingrese en behringer.com para descargar el manual completo y así obtener más detalles acerca de la funcionalidad del FBQ100.

FR Téléchargez le mode d'emploi complet sur le site behringer.com. Vous obtiendrez ainsi toutes les informations et tous les détails sur le FBQ100.

DE Melden Sie sich unter behringer.com an, um die ganze Bedienungsanleitung herunterzuladen, welche detailliertere Informationen über die Funktionsweise von FBQ100 enthält.

PT Acesse behringer.com para baixar o manual de instruções e obter maiores detalhes sobre a funcionalidade do FBQ100.

EN

ES

Specifications

Audio Inputs	
Connectors	XLR and ¼" TRS jack
Impedance	6 kΩ balanced, 3 kΩ unbalanced
Nominal operating level	Microphone or line level source (switchable)
Max. input level	+19 dBu at microphone level and line level
Audio Outputs	
Connectors	XLR and ¼" jack
Impedance	60 Ω balanced, 30 Ω unbalanced
Nominal operating level	Microphone level source or +4 dBu (switchable)
Max. output level	+20 dBu at +4 dBu nominal level, -12 dBu at microphone level
System Specifications	
Frequency response	10 Hz to 21 kHz
Noise	> 92 dB at line level, unweighted, 22 Hz to 22 kHz > 89 dB at microphone level, unweighted, 22 Hz to 22 kHz
THD	0.007% typ. @ +4 dBu, 1 kHz, gain 1
Digital Processing	
Converters	24-bit Sigma-Delta, 64/128-times oversampling
Display	
Type	4-digit numeric LED display
Power Supply	
Mains Voltages/Power Consumption	
USA/Canada	120 V~ 60 Hz 19 W
U.K./Australia	240 V~ 50 Hz 20.5 W
Europe	230 V~ 50 Hz 20 W
Korea	220 V~ 50 Hz 20 W
China	220 V~ 50 Hz 20 W
Japan	100 V~ 50/60 Hz 18 W
Physical	
Dimensions (H x W x D)	approx. 2.2 x 3.5 x 5.2" / 56 x 88 x 132 mm
Net Weight	approx. 0.84 lbs / 0.38 kg

Especificaciones técnicas

Entradas Audio	
Conexiones	XLR y clavija estéreo 6,3 mm
Impedancia entrada	6 kΩ balanceada, 3 kΩ no balanceada
Nivel de entrada nominal	Nivel de micrófono o Línea (conmutable)
Máx. nivel de entrada	+19 dBu en nivel de micrófono y Line
Salidas de Audio	
Conexiones	XLR y clavija estéreo 6,3 mm
Impedancia de salida	60 Ω balanceada, 30 Ω no balanceada
Nivel de salida nominal	nivel de micrófono o +4 dBu (conmutable)
Máx. nivel de salida	+20 dBu a +4 dBu nivel nominal, -12 dBu a nivel de micrófono
Datos del Sistema	
Respuesta de frecuencia	10 Hz a 21 kHz
Relación señal-ruido	> 92 dB a nivel Line, sin medición, 22 Hz a 22 kHz > 89 dB a nivel micrófono, sin medición, 22 Hz a 22 kHz
THD	0,007% típico @ +4 dBu, 1 kHz, ganancia 1
Procesado Digital	
Transformador	24 bits Sigma-Delta, sobremuestreo 64/128x
Pantalla	
Tipo	pantalla LED numérica de 4 dígitos
Alimentación	
Voltaje/Consumo de Energía	
EE UU/Canadá	120 V~ 60 Hz 19 W
GB/Australia	240 V~ 50 Hz 20.5 W
Europa	230 V~ 50 Hz 20 W
Korea	220 V~ 50 Hz 20 W
China	220 V~ 50 Hz 20 W
Japón	100 V~ 50/60 Hz 18 W
Dimensiones/Peso	
Dimensiones (A x L x P)	aprox. 2,2 x 3,5 x 5,2" / 56 x 88 x 132 mm
Peso	aprox. 0,84 lbs / 0,38 kg

EN

ES

Caractéristiques techniques

Entrées Audio	
Connexions	Embases XLR et Jack 6,35 mm
Impédance d'entrée	6 kΩ symétrique, 3 kΩ asymétrique
Niveau d'entrée nominal	Niveau microphone ou ligne (commutable)
niveau d'entrée max.	+19 dBu pour entrées ligne et micro
Sorties Audio	
Connexions	Embases XLR et Jack 6,35 mm
Impédance de sortie	60 Ω symétrique, 30 Ω asymétrique
Niveau de sortie nominal	Niveau microphone ou -4 dBu (commutable)
Niveau de sortie max.	+20 dBu à niveau nominal +4 dBu, -12 dBu pour niveau microphone
Caractéristiques Système	
Bande passante	De 10 Hz à 21 kHz
Rapport signal/bruit	> 92 dB niveau ligne, non pondérée, de 22 Hz à 22 kHz > 89 dB niveau micro, non pondérée, de 22 Hz à 22 kHz
THD	0,007% typ. @ + 4 dBu, 1 kHz, amplification 1
Traitement Numérique	
Convertisseur	Sigma-Delta 24 bits, suréchantillonage 64/128 fois
Écran	
Type	Afficheur numérique 4 caractères à Leds
Alimentation	
Tension Secteur/Consommation	
USA/Canada	120 V~ 60 Hz 19 W
UK/Australie	240 V~ 50 Hz 20.5 W
Europe	230 V~ 50 Hz 20 W
Korea	220 V~ 50 Hz 20 W
China	220 V~ 50 Hz 20 W
Japon	100 V~ 50/60 Hz 18 W
Dimensions/Poids	
Dimensions (h x l x p)	env. 2,2 x 3,5 x 5,2" / 56 x 88 x 132 mm
Poids	env. 0,84 lbs / 0,38 kg

Technische Daten

Audio-Eingänge	
Anschlüsse	XLR- und 6,3 mm Stereo-Klinkenanschluss
Eingangsimpedanz	6 kΩ symmetrisch, 3 kΩ unsymmetrisch
Nominaler Eingangspegel	Mikrofon- oder Line-Pegel (umschaltbar)
Max. Eingangspegel	+19 dBu bei Mikrofon- und Line-Pegel
Audio-Ausgänge	
Anschlüsse	XLR- und 6,3 mm Stereo-Klinkenanschluss
Ausgangsimpedanz	60 Ω symmetrisch, 30 Ω unsymmetrisch
Nominaler Ausgangspegel	Mikrofonpegel oder +4 dBu (umschaltbar)
Max. Ausgangspegel	+20 dBu bei +4 dBu Nominalpegel, -12 dBu bei Mikrofonpegel
Systemdaten	
Frequenzgang	10 Hz bis 21 kHz
Rauschabstand	> 92 dB bei Line-Pegel, ungewichtet, 22 Hz bis 22 kHz > 89 dB bei Mikrofonpegel, ungewichtet, 22 Hz bis 22 kHz
THD	0,007% typ. @ +4 dBu, 1 kHz, Verstärkung 1
Digitale Verarbeitung	
Wandler	24-Bit Sigma-Delta, 64/128-faches Oversampling
Display	
Typ	4-stellige, numerische LED-Anzeige
Stromversorgung	
Netzspannung/Leistungsaufnahme	
USA/Kanada	120 V~ 60 Hz 19 W
UK/Australien	240 V~ 50 Hz 20.5 W
Europa	230 V~ 50 Hz 20 W
Korea	220 V~ 50 Hz 20 W
China	220 V~ 50 Hz 20 W
Japan	100 V~ 50/60 Hz 18 W
Abmessungen/Gewicht	
Abmessungen (H x B x T)	ca. 2,2 x 3,5 x 5,2" / 56 x 88 x 132 mm
Gewicht	ca. 0,84 lbs / 0,38 kg

Dados técnicos

Entradas Áudio	
Ligações	Ligação de tomada de jaque XLR e estéreo de 6,3 mm
Impedância de entrada	6 kΩ simétricos, 3 kΩ assimétricos
Nível nominal de entrada	Microfone ou nível de linha (comutável)
Máx. nível de entrada	+19 dBu microfone ou nível de linha
Saídas Áudio	
Ligações	Ligação de tomada de jaque XLR e estéreo de 6,3 mm
Impedância de saída	60 Ω simétricos, 30 Ω assimétricos
Nível nominal de saída	Nível de microfone ou +4 dBu (comutável)
Máx. nível de saída	+20 dBu a +4 dBu nível nominal, -12 dBu ao nível do microfone
Especificações do Sistema	
Gama de frequência	10 Hz a 21 kHz
Ruído	> 92 dB em nível de linha, não ponderado, 22 Hz a 22 kHz > 89 dB em nível de microfone, não ponderado, 22 Hz a 22 kHz
THD	tipo 0,007%. @ +4 dBu, 1 kHz, amplificação 1
Processamento Digital	
Conversores	24-bits sigma-delta, 64/128 tempos oversampling
Visualizador	
Tipo	visualizador numérico de indicadores luminosos LED de 4 dígitos
Alimentação de Energia	
Tensão da Rede/Consumo de Energia	
EUA/Canadá	120 V~ 60 Hz 19 W
Reino Unido/Austrália	240 V~ 50 Hz 20.5 W
Europa	230 V~ 50 Hz 20 W
Coréia	220 V~ 50 Hz 20 W
China	220 V~ 50 Hz 20 W
Japão	100 V~ 50/60 Hz 18 W
Dimensões/Peso	
Dimensões (A x L x P)	aprox. 2,2 x 3,5 x 5,2" / 56 x 88 x 132 mm
Peso	aprox. 0,84 lbs / 0,38 kg

PT

Other important information

EN ES FR

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

Other important information

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

BEHRINGER
SHARK FBQ100

Responsible party name:	**MUSIC Group Services USA, Inc.**
Address:	**18912 North Creek Parkway, Suite 200 Bothell, WA 98011, USA**
Phone/Fax No.:	**Phone: +1 425 672 0816 Fax: +1 425 673 7647**

SHARK FBQ100

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.



We Hear You